



Universitat de Lleida

GUÍA DOCENTE **OCCITANO REFERENCIAL II**

Coordinación: SUILS SUBIRA, JORDI

Año académico 2023-24

Información general de la asignatura

Denominación	OCCITANO REFERENCIAL II			
Código	101456			
Semestre de impartición	2o Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA			
Carácter	Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
	Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Filología Catalana y Estudios Occitanos	3	TRONCAL/BÁSICA	Presencial
	Grado en Filología Catalana y Estudios Occitanos	2	TRONCAL/BÁSICA	Presencial
Número de créditos de la asignatura (ECTS)	6			
Tipo de actividad, créditos y grupos	Tipo de actividad	PRAULA		TEORIA
	Número de créditos	3		3
	Número de grupos	1		1
Coordinación	SUILS SUBIRA, JORDI			
Departamento/s	FILOLOGÍA Y COMUNICACIÓN			
Distribución carga docente entre la clase presencial y el trabajo autónomo del estudiante	60 Horas Presenciales 90 Horas No Presenciales			
Información importante sobre tratamiento de datos	Consulte este enlace para obtener más información.			
Idioma/es de impartición	Occitano Otros: catalán, francés			

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\nprofesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
SUILS SUBIRA, JORDI	jordi.suils@udl.cat	6	

Objetivos académicos de la asignatura

Alcanzar un nivel de conocimiento A2 en lengua occitana referencial: capacidad para producir textos sencillos, orales y escritos.

Competencias

CB5 Saber desarrollar aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

CG3 Realizar con calidad y rigor el trabajo asignado.

CG6 Implantar la capacidad de aprendizaje autónomo.

CG12 Utilizar adecuadamente la terminología y las técnicas propias del ámbito disciplinar o profesional.

CE2 Analizar las lenguas catalana y occitana desde las distintas perspectivas gramaticales: fonética, fonológica, léxica, morfológica, semántica, sintáctica, discursiva, pragmática y sociolingüística.

CE4 Identificar la evolución histórica, externa e interna, de las lenguas catalana y occitana y caracterizar los distintos registros y variantes dialectales.

CE12 Desarrollar la capacidad de analizar, evaluar y corregir, gramatical y estilísticamente, textos orales y escritos en lenguas catalana y occitana.

CT5 Adquirir nociones esenciales del pensamiento científico.

Contenidos fundamentales de la asignatura

1. Soi ieu!
2. Ont demòras?
3. Temps e passatemps
4. Omes e bèstias
5. Que fasèm?
6. A qué jògas?
7. Omes e bèstias
8. Aquò t'agrada?
9. Se sovenir

10. Te sembla pas estranh?

11. A l'Edat Mejana

12. Fasèm un viatge

Ejes metodològicos de la asignatura

Presencial, 60 horas:

Lecciones magistrales

Comunicación (exposiciones orales, audiovisuales ...)

Conferencias

No presencial, 90 horas:

Trabajo autónomo

Análisis y reflexión

Tratamiento de la información (lectura, localización, selección ...)

Trabajos y prácticas individuales trabajo cooperativo

Tutorías individuales y colectivas de apoyo al alumnado (on-line).

Plan de desarrollo de la asignatura

Semana 1: introducción y evaluación de nivel de partida.

Semana 2: 1. Soi ieu!

Semana 3: 2. Ont demòras?

Semana 4: 3. Temps e passatemp

Semana 5: 4. Omes e bèstias

Semana 6: 5. Que fasèm?

Semana 7: 6. A qué jògas?

Semana 8: 7. Omes e bèstias

Semana 9: 8. Aquò t'agrada?

Semana 10: 9. Se sovenir

Semana 11: 10. Te sembla pas estranh?

Semana 12: 11. A l'Edat Mejana

Semana 13: 12. Fasèm un viatge

Semana 14: revisión.

Semana 15: revisión.

Sistema de evaluación

Actividades bloque 1. 30%

Actividades bloque 2. 30%

Actividades bloque final. 30%

Asistencia y participación en clases y tutorías. 10%

En caso de fraude académico o copia espontánea, se aplicará lo establecido en la Normativa de evaluación y calificación de la docencia en los grados i másteres de la UdL.

El estudiante o la estudiante que se quiera acoger a la evaluación alternativa deberá presentar un contrato de trabajo o justificar, mediante escrito dirigido a la decana, las razones que le imposibilitan realizar la evaluación continua en un plazo de cinco (5) días desde el comienzo del cuatrimestre. Para más información, envíe un correo electrónico a lletres.secretariacentre@udl.cat o diríjase a la Secretaría Académica de la Facultad de Letras. En caso de evaluación alternativa, los porcentatges son:

Actividades bloque 1. 30%

Actividades bloque 2. 30%

Actividades bloque final. 40%

Bibliografía y recursos de información

Claire Torreilles & Jean Salles-Loustau (2012): *Tu tanben. Manuel d'occitan*. Canopé - CRDP de Montpellier

Loís Alibèrt (1976): *Gramatica occitana segon los parlars lengadocians*. Montpellier: CEO.

Robèrt Lafont (1983): *Eléments de phonétique de l'occitan*. Valderiás: Vent Terral.

Loís Alibèrt (1996): *Dictionnaire occitan-français selon les parlars languedociens*. Tolosa. IEO [5a. ed.]

Claudi Balaguer i Patrici Pojada (2005): *Diccionari català-occità occitan-catalan*. Barcelona: Llibres de l'Índex web (gramatica e diccionaris): locongres.org